

INTEGRATION OF IMMIGRANTS IN THE BULGARIAN LABOUR MARKET-ECONOMIC, SOCIAL AND INSTITUTIONAL ASPECTS

Margarita Atanassova

S u m m a r y

The successful practical application of the principle for immigrants' integration in each member state of the European Union depends on a number of factors: the state and dynamics of the labour market, the administrative capacity of the institutions responsible for immigrants; the level of development of immigrants' competencies and motivation to participate in the labour market; the attitudes and readiness of society to accept and assimilate immigrants in the labour and non-labour environment, etc. At the end of 2009, a research was conducted in the framework of the project „State and tendencies of migration and the policies for immigrants' integration in Bulgaria“, BG EIF 2007/01-01.01, which on one side researched the state and the attitudes of immigrants towards successful integration in the labour market, and on the other hand focused on the preparedness of a number of institutions to work effectively with immigrants.

The current article presents the main results of the conducted research in three key areas: attitudes of immigrants in Bulgaria towards work and integration in the labour market; preparedness and attitudes of public administration staff in Bulgaria to work with immigrants; best practices for integration of immigrants in the labour market, shared by other European countries which could be an important source of information in the formation of future policies in this area in Bulgaria. Additionally taken into consideration are the main requirements for effective policies for the integration of immigrants in the EU, which are part of the concept for periodic definition of the European index for immigrants integration policies (MIPEX-Migrant Integration Policy).

ИНТЕГРИРАНЕ НА ИМИГРАНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ ПО МЕСТА

**(НА ОСНОВАТА НА ПРОВЕДЕНИ ИЗСЛЕДВАНИЯ
В НЯКОИ ОБЩИНИ)**

Снежанка Грозданова

Управленските решения в структурите, механизмите, процесите и формите на сътрудничество създават рамката за интеграционните политики на имигрантите. Внедряването на такава рамка повишава капацитета за действие на всички участници в процеса на интеграцията. Начинът на координиране на интеграционната дейност на местно равнище, управлението на ресурсите и ролята на различните обществени и частни участници във финансирането на интеграционните политики и практики са от особено значение. За да се достигнат целите на краткосрочната и дългосрочна интеграция, трябва да се развие и формулира визия и стратегия, да се генерират ресурси,

да се мобилизират хората и организациите, да се създаде партньорство и да се изгради взаимно доверие.

Развитието на интеграцията на имигранти изисква освен решения на национално равнище, и реагиране от местните власти и другите заинтересовани страни чрез развитие на интеграционни структури. Те трябва да се включат в местната политика и в административните процеси, като се базират на общите цели. Силната мрежа от такива структури ще помогне за изграждането на консенсус относно интеграцията и ще направи реализирането на програмите по-ефективни.

Местните интеграционни политики се развиват в правната рамка за приемане и пребиваване на чужденци, която е установена на национално и на европейско равнище.

Разбира се, реализацията на конкретните политики е изцяло възложена на отделните управленски единици. Изводите от работата на местните власти в процеса на интеграция на имигрантите в местната общност са сериозен мост между управляващите и жителите със или без имигрантски корени.

Настоящото изследване е проведено в рамките на изпълнението на проекта BG-EIF-2007/01-01-01 на тема „Състояние и тенденции на миграцията и политика за интеграция на имигранти в ЕС“, осъществен от специалисти на Института за следдипломна квалификация — отделение при УНСС, с финансовата помощ на Европейския фонд за интеграция на граждани от трети страни (ЕИФ) България и Министерството на труда и социалната политика.

УЧАСТНИЦИ ВЪВ ФОКУС ГРУПИТЕ И ОБСЪЖДАНИ ТЕМИ

В дискусиите на фокус групите по региони (общините Кърджали, Бургас, Стара Загора, Пловдив и Шумен) на тема „Предизвикателствата пред интегрирането на имигранти в местните общности“ участваха представители на институции и служби, които работят с имигранти и с членове на техните семейства и на съответните общини.

Водещи на дискусиите бяха експерти от екипа на проекта, които представяха основните моменти на проекта и целите и задачите на разискванията.

Проблемите на дискусиите в различните региони, с различна тежест и акценти, в зависимост от реалните местни условия, бяха следните:

- Ситуацията в общината — икономика, пазар на труда, оценка на тенденциите, оценка за търсенето на работна сила, работата на общината за осигуряване на жилища за имигранти и как подкрепят инициативите на неправителствените организации (НПО) за интегриране на имигранти.
- Институциите, които работят с имигранти, споделиха как работят с тях, с членовете на техните семейства, с децата на имигрантите и какви проблеми за решаване има във връзка с разглежданите проблеми.
- Бюрата по труда информираха колко са търсещите работа, колко от тях са имигранти и какъв е техният професионален профил, има ли сред освободените служители имигранти и как се работи с тях за осигуряване на ново работно място.
- Социалните служби дадоха данни за търсене на социални помощи от имигранти и как се отговаря на тези искания.
- Образователните институции в общините споделиха как работят с децата на имигрантите в детските градини и в училищата, имат ли про-